

<PT>

INSTRUÇÕES

A caixa-forte que adquiriu, inclui:

- Duas chaves.
- Uma caixa-forte de embutir.
- Uma grelha de ocultação.
- Um manual.

INSTALAÇÃO:

- Procure um local adequado para sua instalação.
- Se não sabeis as obras de alvenaria, consulte um profissional para a instalação da caixa na parede.
- Verifique com um pouco se você tiver o suficiente fundo na parede para instalar a caixa-forte. Retire a grelha de ocultação com um ligeiro movimento acima e então você. Faça um furo adequado para as dimensões da caixa-forte. Verifique a posição da caixa-forte e da grelha de ocultação, para que uma vez instalada a grelha está nivelada com a parede. Coloque a caixa-forte o preenchimento com concreto.
- Uma vez o concreto seco, deve ele indisposição com gesso.
- A frente da caixa-forte tem um desenho de forma quadrada. Esse desenho é o limite entre o concreto e o gesso, em nenhum caso deve cobrir a área para a sua correta utilização.
- Deixe a porta aberta para a secagem do concreto. Uma vez instalada, coloque a grelha.

USO:

Para abrir, remova a grelha e abra com a chave, rodando 90 ° para a direita, a porta abre para baixo. Coloque os objetos que quiser e feche. Substitua a grelha.

CERTIFICADO DE GARANTIA

Arregui garante esta caixa-forte por um período de 24 meses, a contar da data de compra. Esta garantia cobre a reparação (mão de obra e materiais) de qualquer defeito de fabrico que possa afectar o funcionamento correcto da caixa-forte. As despesas de deslocação ficarão a cargo do usuário.

Ficam excluídas desta garantia as avarias produzidas como consequência de uma utilização ou instalação incorrectas, excesso de humidade ou salinidade, filtrações de água ou cimento, violência, manipulação dos mecanismos por pessoas não autorizadas, bem como causas catastróficas (incêndios, inundações...), golpes e quedas. A substituição de qualquer peça em caso de avaria não implica qualquer prorrogação da Garantia.

Dados de identificação

Nome do distribuidor

Data de compra

Nome do comprador

Endereço do comprador

Dados de identificação da caixa-forte

Modelo

Número de série

IMPORTANTE:

- Estes dados deverão ser preenchidos o mais rapidamente possível e sem demora pelo distribuidor, que deverá colocar o seu carimbo e a sua assinatura no lugar indicado para o efeito.
- O certificado ficará em poder do comprador.
- O comprador deve guardar a factura de compra da caixa-forte, junto com o CERTIFICADO DE GARANTIA, para poder acreditar a data de compra. Ambos os documentos são necessários para desfrutar da Garantia.

<FR>

INSTRUCTIONS

Le coffre-fort que vous venez d'acquérir comprend:

- Deux clés.
- Un coffre-fort à encastrer.
- Une grille de dissimulation.
- Un manuel.

INSTALLATION:

- Cherchez un endroit approprié pour son installation.
- Si vous méconnaissiez les travaux de maçonnerie, ayez recours à un professionnel qui vous aidera à installer le coffre-fort dans le mur.
- Vérifiez avec une mèche que le mur dispose de fond suffisant afin d'installer le coffre-fort. Retirez la grille d'un léger mouvement vers le haut puis vers vous. Percez un orifice approprié aux dimensions du coffre-fort. Vérifiez la position du coffre-fort et de la grille de dissimulation, de manière à ce qu'une fois celle-ci installée, elle soit au même niveau que le mur. Placez le coffre-fort et remplissez avec du béton.
- Une fois le béton sec, vous devez le crépir de plâtre.
- La partie frontale du coffre-fort dispose d'un dessin de forme carrée. Ce dessin marque la limite entre le béton et le plâtre, la zone ne doit en aucun cas être couverte afin de pouvoir s'utiliser correctement.
- Laissez la porte ouverte pendant que le béton sèche. Une fois installée, placez la plaque avec la grille.

UTILISATION:

Afin d'ouvrir, retirez la grille et ouvrez avec la clé en faisant tourner celle-ci à 90° vers la droite, la porte s'ouvre vers le bas. Rangez les objets souhaités et fermez. Remplacez la grille.

CERTIFICAT DE GARANTIE

Arregui garantit ce coffre-fort pendant un délai de 24 mois à compter de sa date d'acquisition. Cette garantie couvre la réparation (main d'œuvre et matériaux) de tout défaut de fabrication affectant son fonctionnement. Les frais de déplacement seront à la charge de l'utilisateur.

Les pannes dérivées d'une utilisation ou d'une installation induite, de l'excès d'humidité ou de salinité, des infiltrations d'eau ou de ciment, de la violence, manipulation des mécanismes par des personnes non autorisées, ainsi que les catastrophes (incendies, inondations...), impacts et chutes, sont exclues.

Le remplacement pour cause de panne de toute pièce n'implique pas la prorogation de la Garantie.

Données d'identification

Nom du distributeur

Date de la ve

Nom de l'acquéreur

Domicile de l'acquéreur

Données d'identification du coffre-fort

Modèle

Numéro de série

IMPORTANT:

- Ces données doivent être clairement remplies et sans délai par le distributeur, qui apposera le cachet et la signature de son entreprise à l'endroit indiqué.
- Le certificat demeurera en possession de l'acquéreur.
- L'acquéreur devra conserver la FACTURE d'acquisition du coffre-fort, avec le CERTIFICAT DE GARANTIE, afin de pouvoir certifier la date d'acquisition. Ces deux documents sont nécessaires afin de jouir de la garantie.

<ES> Manual de instrucciones y garantía de la caja de seguridad.

<IT> Manuale di istruzioni e garanzia della cassaforte.

<EN> Instruction manual and guarantee for the safe.

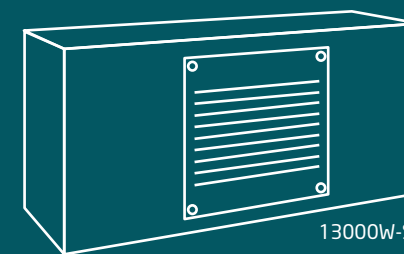
<PT> Manual de instruções e garantia da caixa forte.

<FR> Manuel d'instructions et garantie du coffre-fort.

GRID



13000W-S0



13000W-S1

SELLO DEL DISTRIBUIDOR
TIMBRO DEL DISTRIBUTORE
SUPPLIER'S STAMP
CARIMBO DO DISTRIBUIDOR
CACHET DU DISTRIBUTEUR

 **ARREGUI**

www.arregui.es
www.arregui.it
www.arreguisafemanager.com

<ES>

INSTRUCCIONES

La Caja de Seguridad que ha adquirido, incluye:

- Dos llaves.
- Una caja para empotrar.
- Una rejilla de ocultación.
- Un manual.

INSTALACIÓN:

- Busque un lugar adecuado para su instalación.
- Si desconoce los trabajos de albañilería recurra a un profesional para la instalación de la caja en la pared.
- Verifique con una broca si dispone de fondo suficiente en la pared para instalar la caja. Retire la rejilla de ocultación con un leve movimiento hacia arriba y seguidamente hacia usted. Realice un agujero adecuado a las dimensiones de la caja. Verifique la posición de la caja y la rejilla de ocultación de manera que una vez instalada, la rejilla esté enrasada con la pared. Coloque la caja y rellene con hormigón. Una vez esté seco debe enlucirlo con yeso.
- El frente de la caja dispone de un dibujo de forma cuadrada. Este dibujo es el límite del hormigón y del yeso, en ningún caso debería tapar la zona para su correcto uso.
- Deje la puerta abierta durante el secado del hormigón. Una vez instalada, coloque la rejilla de ocultación.

USO:

Para abrir, retire la rejilla de ocultación y abra con la llave girando 90° hacia la derecha, la puerta se abre hacia abajo. Coloque los objetos que desee y cierre. Vuelva a colocar la rejilla.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Arregui garantiza esta caja fuerte por un período de 24 meses, desde la fecha de compra. Esta garantía cubre la reparación (mano de obra y materiales) de cualquier defecto de fabricación que afecte a su funcionamiento. Los gastos de desplazamiento correrán a cargo del usuario.

Quedan excluidas las averías producidas como consecuencia del uso o instalación indebida, exceso de humedad o salinidad, filtraciones de agua o cemento, violencia, manipulación de los mecanismos por personas no autorizadas, así como las causas catastróficas (fuego, inundaciones...), golpes y caídas.

La sustitución por avería de cualquier pieza no implica prórroga de la Garantía.

Datos de identificación

Nombre del distribuidor

Fecha de la venta

Nombre del comprador

Domicilio del comprador

Datos de identificación de la caja fuerte

Modelo

Número de serie

IMPORTANTE:

- Estos datos deben ser rellenados con la máxima claridad y sin demora por el distribuidor, quien estampará el sello y firma de su empresa en el lugar indicado.
- El certificado quedará en poder del comprador.
- El comprador debe guardar la FACTURA de compra de la caja fuerte, junto con el CERTIFICADO DE GARANTÍA, para poder acreditar la fecha de compra. Ambos documentos son necesarios para disfrutar de la Garantía.

<IT>

ISTRUZIONI

La cassaforte che ha acquisito, tra cui:

- Due chiavi.
- Una cassaforte da incasso.
- Griglia di Aerazione d'occultamento.
- Un manuale.

INSTALLAZIONE:

- Trovate un luogo adatto per la sua installazione.
- Se non si conoscono le opere di muratura, consultate un professionista per l'installazione della cassaforte nella parete.
- Controllate con un po' se avete abbastanza sfondo sulla parete per installare la cassaforte. Ritirare la Griglia di Aerazione con un lieve movimento verso l'alto e successivamente verso di Lei. Praticate un foro adatto alle dimensioni della cassaforte. Verificare la posizione della cassaforte e della griglia, in maniera che una volta installata la rete risulterà in linea con la parete. Posizionate la cassaforte e riempite con calcestruzzo.
- Una volta il calcestruzzo secco, devono intonaci di gesso.
- La parte frontale della cassaforte dispone di un disegno di forma quadrata. Questo disegno è il limite fino al quale può essere applicata la calce e il gesso. Per un corretto utilizzo della cassaforte tale disegno in nessun momento deve essere coperto.
- Lasciare la porta aperta per l'essiccazione del calcestruzzo. Una volta installata, posizionate la piastra con la griglia di aerazione.

UTILIZZO:

Per aprire, togliete la griglia di aerazione e aprite con la chiave ruotando di 90° a destra, la porta si apre verso il basso. Posizionate gli oggetti che si desidera e chiudetela. Sostituite la griglia di aerazione.

CERTIFICATO DI GARANZIA

Arregui garantisce questa cassaforte per un periodo di 24 mesi, a decorrere dalla data di acquisto. Questa garanzia copre la riparazione (manodopera e materiali) di qualsiasi difetto di fabbricazione relativo al funzionamento. Le spese di spostamento saranno a carico dell'utente.

Sono esclusi i guasti derivanti da uso o installazione impropri, eccesso di umidità o salinità, infiltrazioni di acqua o cemento, violenza, manipolazione dei meccanismi da parte di persone non autorizzate, così come le cause catastrofiche (incendio, inondazione...), urti e cadute.

La sostituzione per avaria di qualsiasi pezzo non comporta alcuna proroga della garanzia.

Dati di identificazione

Nome del distributore

Data della vendita

Nome del compratore

Domicilio del compratore

Dati di identificazione della cassaforte

Modello

Numero di serie

IMPORTANTE:

- Questi dati devono essere compilati con la massima chiarezza e senza ritardi da parte del distributore, il quale apporrà il timbro e la firma della propria azienda nello spazio indicato.
- Il certificato rimarrà in possesso del compratore.
- Il compratore deve conservare la FATTURA di acquisto della cassaforte, insieme al CERTIFICATO DI GARANZIA, per potere accreditare la data di acquisto. Entrambi i documenti sono necessari per beneficiare della garanzia.

<EN>

INSTRUCTIONS

The safe you purchased includes:

- Two keys.
- A safe to build in.
- A hiding grating
- A manual.

INSTALLATION:

- Search for a suitable place in order to install the safe.
- Whenever you do not know the necessary brickwork, turn to a professional in order to install the safe within the wall.
- Check with a bit if there is enough space within the wall to install the safe. Remove the hiding grating by lifting it swiftly upwards and towards you. Drill a hole suitable to the safe dimensions. Check the position of the safe and the grating in order to be leveled to the wall, once installed. Place the safe and fill in with concrete.
- The front part of the safe possesses a square drawing. This drawing is the boundary between the concrete and the plaster; this area must not be covered, in any case, in order to use it correctly.
- Let the door open while the concrete is drying. Once installed, place the sheet with the hiding grating

USE:

In order to open, remove the hiding grating and open with the key by turning 90° to the right, the door opens downwards. Place the desired objects and close. Replace the hiding grating.

GUARANTEE CERTIFICATE

Arregui guarantees this safe for a period of 24 months from the date of purchase. This guarantee covers repair (labour and materials) of any manufacturing defect that affects its working. Transport costs will be paid by the user.

Breakdowns produced as a result of improper use or installation, excess humidity or salinity, water or cement spillage, violence, handling of the mechanisms by non-authorised persons, as well as natural disasters (fire, flood...), blows and falls are excluded.

The replacement due to breakdown of any part does not imply an extension of the Guarantee.

Identity details

Name of the supplier

Date of sale

Name of purchaser

Address of purchaser

Identifying details of the safe

Model

Series number

IMPORTANT:

- These details must be completed as clearly as possible and without delay by the supplier, who will stamp and sign on behalf of his company in the place indicated.
- The certificate remains in the possession of the purchaser.
- The purchaser must keep the RECEIPT for the purchase of the safe, together with the GUARANTEE CERTIFICATE to be able to accredit the date of purchase. Both documents are necessary to use the guarantee.